छोटे विक्रेताओं (रिटेलर्स)
के लिए जानकारी

तम्बाकू उत्पादों के प्रदर्शन पर पूर्ण प्रतिबन्ध

HINDI

तम्बाकू के छोटे व्यापारियों के लिए जानकारी, जिसमें निम्नलिखित कवर किया गया हैः

- नया कानून जो तम्बाकू उत्पादों के प्रदर्शन पर रोक लगाता है
- कानून का अनुपालन
- अपराध एवं जुर्माने
- आपको अधिक जानकारी कहाँ से प्राप्त हो सकती है।

यह त्वरित गाइड तम्बाकू के छोटे विक्रेताओं के लिए धूम्रपान-मुक्त वातावरण (नियंत्रण एवं प्रचलन) संशोधन अधिनियम 2011 के अन्तर्गत नई तम्बाकू उत्पाद प्रदर्शन की आवश्यकताओं और उत्तरदायित्वों की व्याख्या करती है।

यह नया कानून क्या है और इसका क्या अर्थ है?

धूम्रपान-मुक्त वातावरण (नियंत्रण एवं प्रचलन) संशोधन अधिनियम 2011 ने **तम्बाकू उत्पादों के प्रदर्शन पर 23 जुलाई 2012 से सम्पूर्ण प्रतिबन्ध** लागू कर दिया है।

नए कानून का मतलब है कि रोज़मर्रा की रिटेल सेटिंग्स में, जनता के किसी भी सदस्य - विशेषकर युवा लोगों और हाल ही में धूम्रपान छोड़ने वाले लोगों - की तम्बाकू उत्पादों (पैकेटों और डिब्बों सहित) पर नजर नहीं पड़ेगी। यह कानून तम्बाकू उत्पादों के वितरण, रीस्टॉक करने और बिक्री को कवर करता है।

अगर आप कानून को तोड़ते हैं, तो आप पर मुकदमा चलाया जा सकता है।

कानून का अनुपालन करना

मुझे क्या करने की आवश्यकता है?

आपके लिए यह निश्चित करना जरूरी है कि तम्बाकू उत्पादों पर जनता की नजर नहीं पड़े, न तो आपके परिसर के भीतर से और न ही बाहर से। यह आप पर निर्भर करता है कि नए कानून का अनुपालन करने के लिए दुकान की फिटिंग्स और रिटेल की पद्धतियों को कैसे बदला जाए। निम्नलिखित पर विचार करेंः

- आप तम्बाकू उत्पादों का कैसे और कहां संग्रहण करें -आप तम्बाकू उत्पादों को काउंटर के नीचे रख सकते हैं, नई परपज़-बिल्ट (उद्देश्य से निर्मित) संग्रहण अलमारियां लगा सकते हैं या मौजूदा अलमारियों में संशोधन कर सकते हैं।
- वितरण, रीस्टॉक या बिक्री करने के दौरान आप तम्बाकू उत्पादों को कैसे संभालते हैं।

एक बार जब ग्राहक तम्बाकू उत्पाद को खरीद और प्राप्त कर लेता है, तो उस उत्पाद को नजर से बाहर रखने की आपकी जिम्मेदारी समाप्त हो जाती है (उदाहरण के लिए, अगर बैग में अपनी कार की चाबियों की खोज करते समय, कोई ग्राहक खरीदे गए तम्बाकू उत्पाद को अन्य ग्राहकों की दृष्टि में आपके काउंटर पर छोड़ देते हैं)।

क्या मैं इसका विज्ञापन दे सकता हूँ कि मैं तम्बाकू उत्पादों को बेचता हूँ?

हाँ। अपने परिसर के भीतर आप यह दिखाने के लिए कि इस दुकान में तम्बाकू उत्पादों की बिक्री होती है और उनके स्थान के बारे में एक संकेत लगा सकते हैं।

23 जुलाई 2012 से, तम्बाकू या धूम्रपान के लिए किसी अन्य संदर्भ को तम्बाकू उत्पाद के विज्ञापन के रूप में वर्गीकृत किया जाएगा और उसे प्रदर्शित नहीं किया जा सकता। इसमें वर्तमान 'स्मोकिंग किल्स' और 'नो सेल्स टू अन्डर 18' संकेत शामिल हैं।इन संकेतों को 23 जुलाई 2012 से प्रदर्शित नहीं किया जा सकता।

क्या मैं तम्बाकू उत्पाद के व्यापार या रिटेल नामों को प्रदर्शित कर सकता हूँ?

नहीं। 23 जुलाई 2012 से, ट्रेडमार्क, कम्पनी नाम या शब्दों अथवा वाक्यांशों (जैसे कि तम्बाकू के नारों या स्लोगनों या ब्रांडिंग में इस्तेमाल किए गए शब्द) सहित तम्बाकू उत्पाद के व्यापार या रिटेल नामों का प्रदर्शन निषिद्ध हो जाएगा।

23 जुलाई 2012 के बाद से, कोई भी रिटेलर (खुदरा व्यापारी) अगर इस प्रकार के नामों को प्रदर्शित करना जारी रखता है तो उसके खिलाफ मुकदमा चलाया जा सकता है और 10,000 डॉलर तक का जुर्माना भी लग सकता है।

क्या मैं उत्पाद पहचान टैग का उपयोग कर सकता हूँ?

हाँ। हालांकि उन्हें आम जनता की दृष्टि से बचाकर संग्रहित करना जरूरी है, तो भी यह जरूरी है कि आप तम्बाकू उत्पादों की आसानी से पहचान कर सकें और उन्हें संभाल सकें। आप उन टैग का इस्तेमाल कर सकते हैं जो अलमारी में किसी विशेष तम्बाकू उत्पाद को खोजने में आपकी मदद करते हैं, बशर्ते कि जनता उन्हें आसानी से न पढ़ सके।

ये टैग छोटे लेबल, कोड या अन्य निशान हो सकते हैं जिन्हें केवल बिक्री स्टॉफ देख सकते/या समझ सकते हैं। टैग का इस्तेमाल जनता के लिए तम्बाकू उत्पादों के प्रदर्शन या विज्ञापन के लिए नहीं किया जाना चाहिए।

क्या मैं ग्राहकों को तम्बाकू उत्पादों की सूची दिखा सकता हूँ?

अनुरोध किए जाने पर, आप 18 वर्ष से अधिक आयु के ग्राहकों को एक सूची दे सकते हैं जिसमें केवल उपलब्ध तम्बाकू उत्पादों के नाम और मूल्यों को प्रदर्शित किया गया है। जब यह प्रयोग में न हो, तो सूची को दृष्टि से बाहर रखा जाना चाहिए - काउंटर के नीचे या एक सादे फोल्डर में।

तम्बाकू उत्पादों के बारे में किसी अन्य जानकारी को विज्ञापन के रूप में वर्गीकृत किया जा सकता है और उसे प्रदर्शित नहीं किया जा सकता।

मैं तम्बाकू के वितरण, पुनः संग्रहण (रीस्टॉकिंग) या बिक्री के दौरान नियमों का पालन कैसे कर सकता हूँ?

कानून में कुछ ऐसे अपवाद या छूट हैं जो आपको तम्बाकू उत्पादों को स्वीकार करने, पुनः संग्रहण करने और बेचने की अनुमति देते हैं। तम्बाकू उत्पादों को निम्नलिखित को वितरण करते समय **बहुत ही थोड़े समय** के लिए प्रदर्शित (डिस्प्ले) किया जा सकता हैः

- छोटे व्यापारियों (रिटेलर्स) या वेन्डिंग मशीनों को
- रिटेलर या वेन्डिंग मशीन से ग्राहकों को।

तम्बाकू उत्पादों के वितरण, पुनः संग्रहण (रीस्टॉकिंग) या बिक्री के दौरान अनावश्यक प्रदर्शन से बचाव के लिए कुछ सुझाव नीचे दिए गए हैं। अधिक जानकारी के लिए स्वास्थ्य मंत्रालय की वेबसाइट को देखें (www.health.govt.nz/publication/guidelines-implementing-prohibition-display-tobacco-products)।

- रीस्टॉक करने के लिए ऐसे समय के बारे में विचार करें जब आपका परिसर बन्द हो या मन्द समय के दौरान (जब ग्राहकों संख्या कम हो)। अगर आप व्यस्त समय के दौरान रीस्टॉक करते हैं, तो तम्बाकू उत्पादों के जनता की नजर में रहने का खतरा बढ़ जाता है।
- अगर तम्बाकू की अलमारियों को जनता द्वारा देखा जा सकता है, तो अलमारियों को केवल रीस्टॉक करने या बिक्री के लिए सामान को निकालने के लिए ही खोलें तथा ऐसा करने के तुरन्त बाद अलमारी को बन्द कर दें।
- रीस्टॉक करने के काम को छोड़ कर तब तक ग्राहक को देखने न जाएं या न ही किसी और काम में लग जाएं जब तक कि आप तम्बाकू उत्पादों को उनकी नजर से या उनके सामने से हटा नहीं देते और अलमारी को बन्द नहीं कर देते।

तम्बाकू उत्पादों का कोई भी लम्बे समय तक प्रदर्शन (जैसे कि जरूरी सीमा के बाद तक) गैरकानूनी हो सकता है - और आप पर मुकदमा चलाया जा सकता है।

यदि मैं इंटरनेट के जरिये तम्बाकू बेचूँ तो?

प्रदर्शन प्रतिबन्ध (डिस्प्ले बैन) में इंटरनेट के जरिये तम्बाकू बेचना शामिल है। न्यूज़ीलैंड में इंटरनेट पर तम्बाकू बेचने वाले किसी भी व्यक्ति के लिए जरूरी है कि वे तम्बाकू उत्पादों का प्रदर्शन न करें या किसी अन्य तम्बाकू-सम्बन्धित जानकारी को वेबसाइट पर या अन्य इलेक्ट्रॉनिक दस्तावेज या संचार माध्यम से उपलब्ध न कराएं।

अपराध एवं जुर्माने

तम्बाकू उत्पाद प्रदर्शन प्रतिबन्ध के उल्लंघन के लिए अधिकतम जुर्माना **10,000** डॉलर है।

अतिरिक्त जानकारी

यह पुस्तिका केवल एक गाइड है। अतिरिक्त जानकारी के लिएः

- स्वास्थ्य मंत्रालय की *तम्बाकू उत्पाद के प्रदर्शन पर प्रतिबन्ध को लागू करने के लिए दिशानिर्देश - तम्बाकू उत्पाद विक्रेताओं और धूम्रपान-मुक्त प्रवर्तन (एन्फोर्समेंट) अधिकारियों के लिए जानकारी* मंत्रालय की वेबसाइट पर उपलब्ध है (www.health.govt.nz/publication/guidelines-implementing-prohibition-display-tobacco-products)
- अपने स्थानीय डिस्ट्रिक्ट हैल्थ बोर्ड की सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवा (पब्लिक हैल्थ सर्विस) से सम्पर्क करें।

सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवा से सम्पर्क का ब्यौराः

smokefree

auahi kore

New Zealand Government

यह संसाधन www.healthed.govt.nz से या आपके स्थानीय डीएचबी के प्राधिकृत प्रदाता से उपलब्ध है।

MINISTRY OF HEALTH
MANATŪ HAUORA

Published July 2012. Hindi. code HE2387